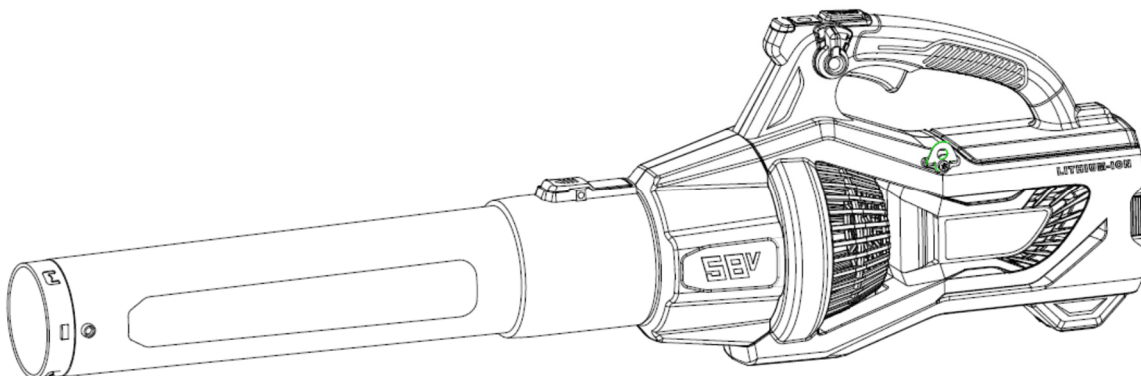


**DK** Betjeningsvejledning  
**GB** User manual  
**DE** Bedienungsanleitung  
**IT** Manuale di istruzioni



## **LBZ 5800**



**Sikkerhedssymboler / Warning symbols / Warnsymbole / Pittogrammi di Sicurezza**

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Advarsel:</b><br>Sikkerhedsinformation omkring situationer der kan ende i personskade                                                                                                            | <b>Warning:</b><br>Safety information about hazards that can result in personal injury                                                                   | <b>Warnung:</b><br>Sicherheitsinformationen zu Gefahren, die zu Verletzungen führen können                                                                  | <b>Avvertimento:</b><br>Informazioni sulla sicurezza su pericoli che possono comportare lesione personale                                                                           |
|    | Læs betjeningsvejledningen grundigt før maskinen benyttes.                                                                                                                                          | Please read the user manual carefully before operating the machine.                                                                                      | Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor das Gerät verwendet wird.                                                                              | Si prega di leggere il manuale utente con attenzione prima di azionare il macchina.                                                                                                 |
|    | Brug altid sikkerhedsbriller samt høreværn                                                                                                                                                          | Wear safety goggles and ear protection                                                                                                                   | Schutzbrille und Gehörschutz tragen.                                                                                                                        | Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie                                                                                                                        |
|    | <b>Advarsel:</b><br>Risiko for flyvende objekter                                                                                                                                                    | <b>Warning:</b><br>Risk of flying objects                                                                                                                | <b>Warnung:</b><br>Es besteht Gefahr von herumfliegenden Objekten.                                                                                          | <b>Avvertimento:</b><br>Rischio di oggetti volanti                                                                                                                                  |
|    | Hold afstand til personer, børn og dyr                                                                                                                                                              | Keep distance to other people, children and animals                                                                                                      | Abstand von anderen Personen, Kindern und Tieren halten.                                                                                                    | Mantieni le distanze dagli altri persone, bambini e animali                                                                                                                         |
|    | Roterende svinghjul. Stik ikke hænderne ind i maskinen, da det kan resultere i alvorlig skade.                                                                                                      | Rotating impeller. Do not put hands into machine, as it can cause severe injury.                                                                         | Rotierendes Laufrad. Greifen Sie mit Ihren Händen nicht in das Gerät, andernfalls kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.                               | Girante rotante. Non mettere le mani nella macchina, poiché può causare gravi lesioni.                                                                                              |
|   | Lad ikke løst tøj eller hår blive suget ind i luftindtaget på maskinen, da det kan resultere i personskade.                                                                                         | Do not let loose clothing or hair get drawn into air intake as it could result in personal injury.                                                       | Achten Sie darauf, dass keine lose Kleidung oder Haare in den Lufteinlass gesogen werden, andernfalls könnte es zu Verletzungen kommen.                     | Non lasciare che indumenti larghi o capelli vengano aspirati nella presa d'aria in quanto potrebbero causare lesioni personali.                                                     |
|  | Udsæt ikke udstyret for regn/vand og opbevar det indendørs.                                                                                                                                         | Do not expose the equipment to rain/water and store it indoor.                                                                                           | Das Equipment keinem Regen/Wasser aussetzen und im Gebäude lagern.                                                                                          | Non esporre l'apparecchiatura a pioggia/acqua e conservarla al chiuso.                                                                                                              |
|  | Udsæt ikke for temperaturer over 45 grader                                                                                                                                                          | Do not expose to temperatures above 45 degrees C.                                                                                                        | Keinen Temperaturen über 45 °C aussetzen.                                                                                                                   | Non esporre a temperature superiori a 45 gradi C.                                                                                                                                   |
|  | Skal genbruges                                                                                                                                                                                      | Must be recycled                                                                                                                                         | Ist zu recyceln                                                                                                                                             | Deve essere riciclato                                                                                                                                                               |
|  | Udsæt ikke udstyret for ekstrem varme eller ild                                                                                                                                                     | Do not expose the equipment to extreme heat or fire                                                                                                      | Das Equipment weder extremer Hitze noch einem Feuer aussetzen.                                                                                              | Non esporre l'apparecchiatura a calore o fuoco estremi                                                                                                                              |
|  | Udsæt ikke udstyret for regn/vand og opbevar det indendørs                                                                                                                                          | Do not expose the equipment to rain/water and store it indoor                                                                                            | Das Equipment keinem Regen/Wasser aussetzen und im Gebäude lagern.                                                                                          | Non esporre l'apparecchiatura a pioggia/acqua e conservarla al chiuso                                                                                                               |
|  | Læs betjeningsvejledningen grundigt før maskinen benyttes                                                                                                                                           | Please read the user manual carefully before operating the machine                                                                                       | Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor das Gerät verwendet wird.                                                                              | Si prega di leggere il manuale utente con attenzione prima di azionare il macchina                                                                                                  |
|  | Bortskaffelse af elektriske produkter må ikke ske sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske produkter skal medbringes til det lokale genbrugs-center og bortskaffes på korrekt vis der. | Waste electrical products must not be disposed of with the household waste. This tool should be taken to your local recycling center for safe treatment. | Elektroabfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Werkzeug muss zur sicheren Entsorgung in Ihr lokales Recyclingzentrum gebracht werden. | I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Questo strumento deve essere portato al centro di riciclaggio locale per un trattamento sicuro. |

Fig 1

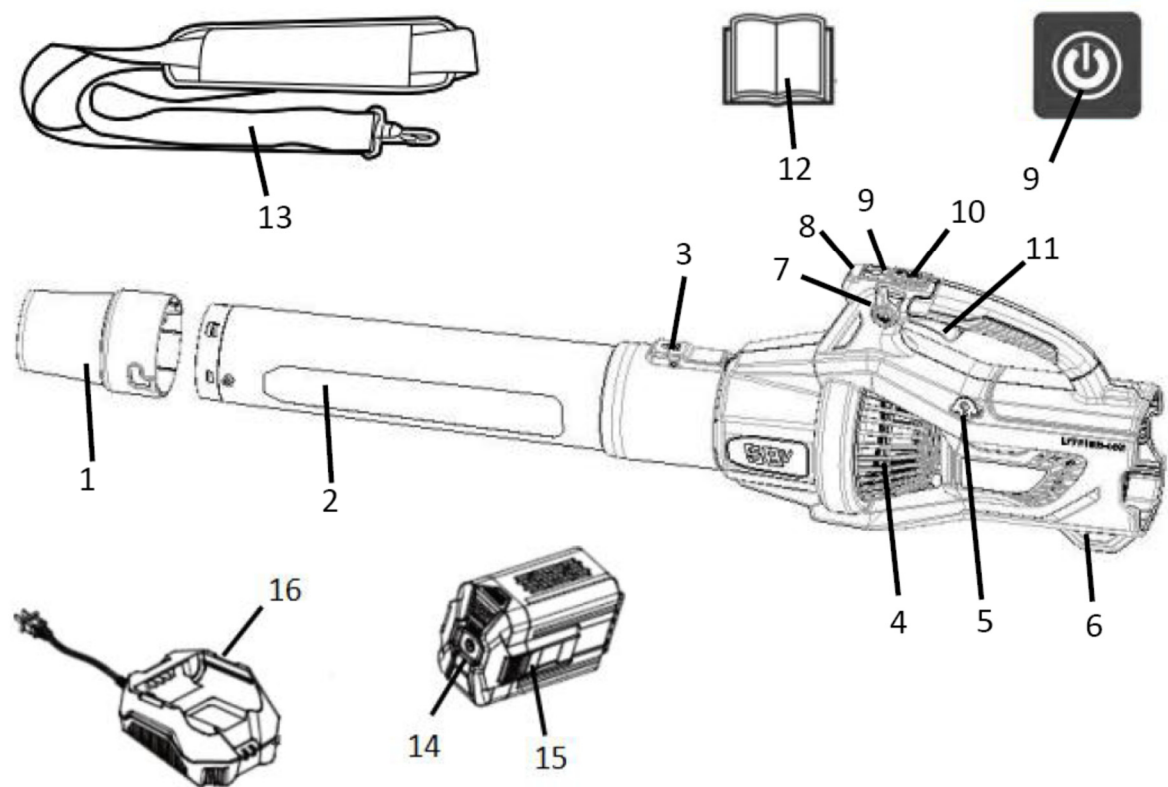
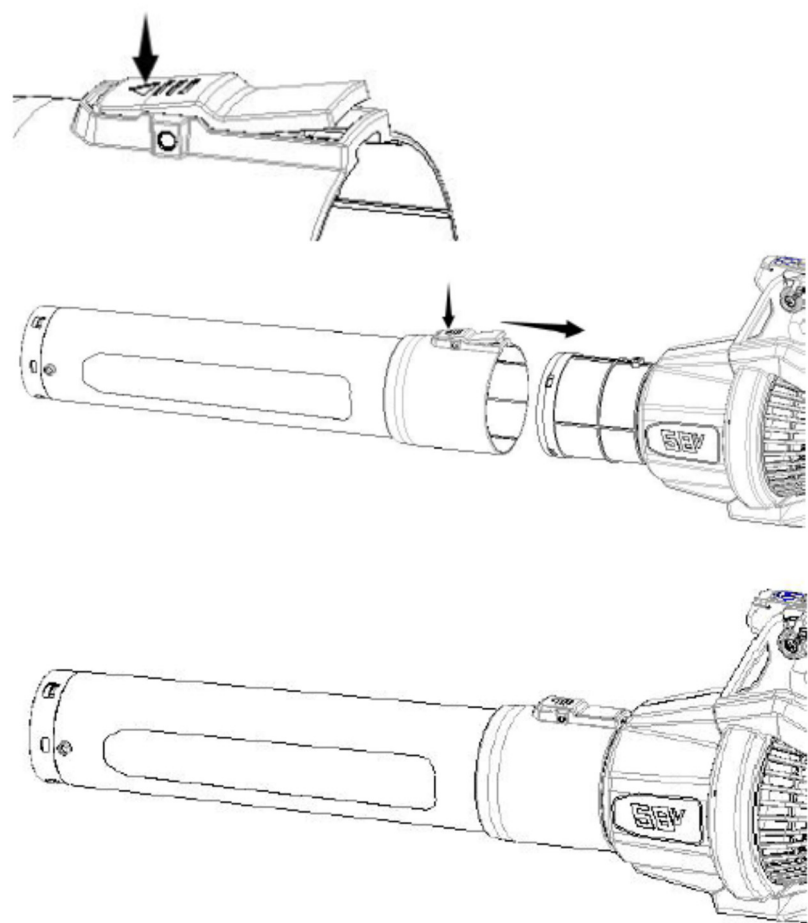
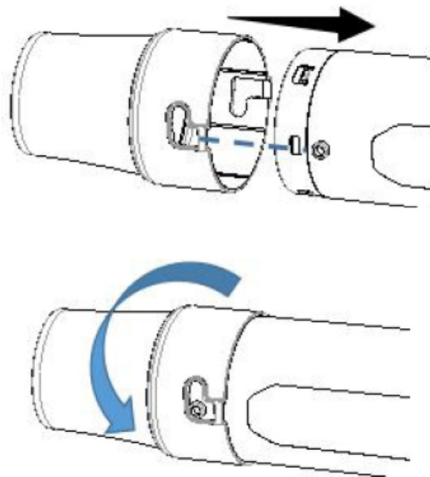


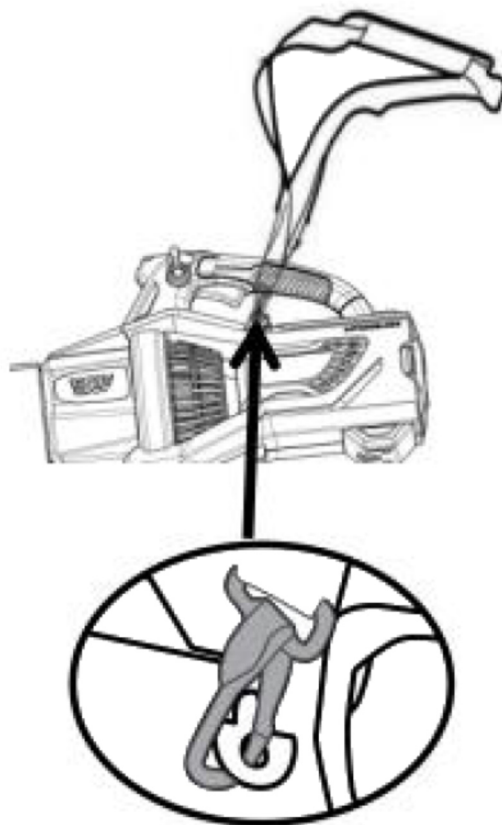
Fig 2



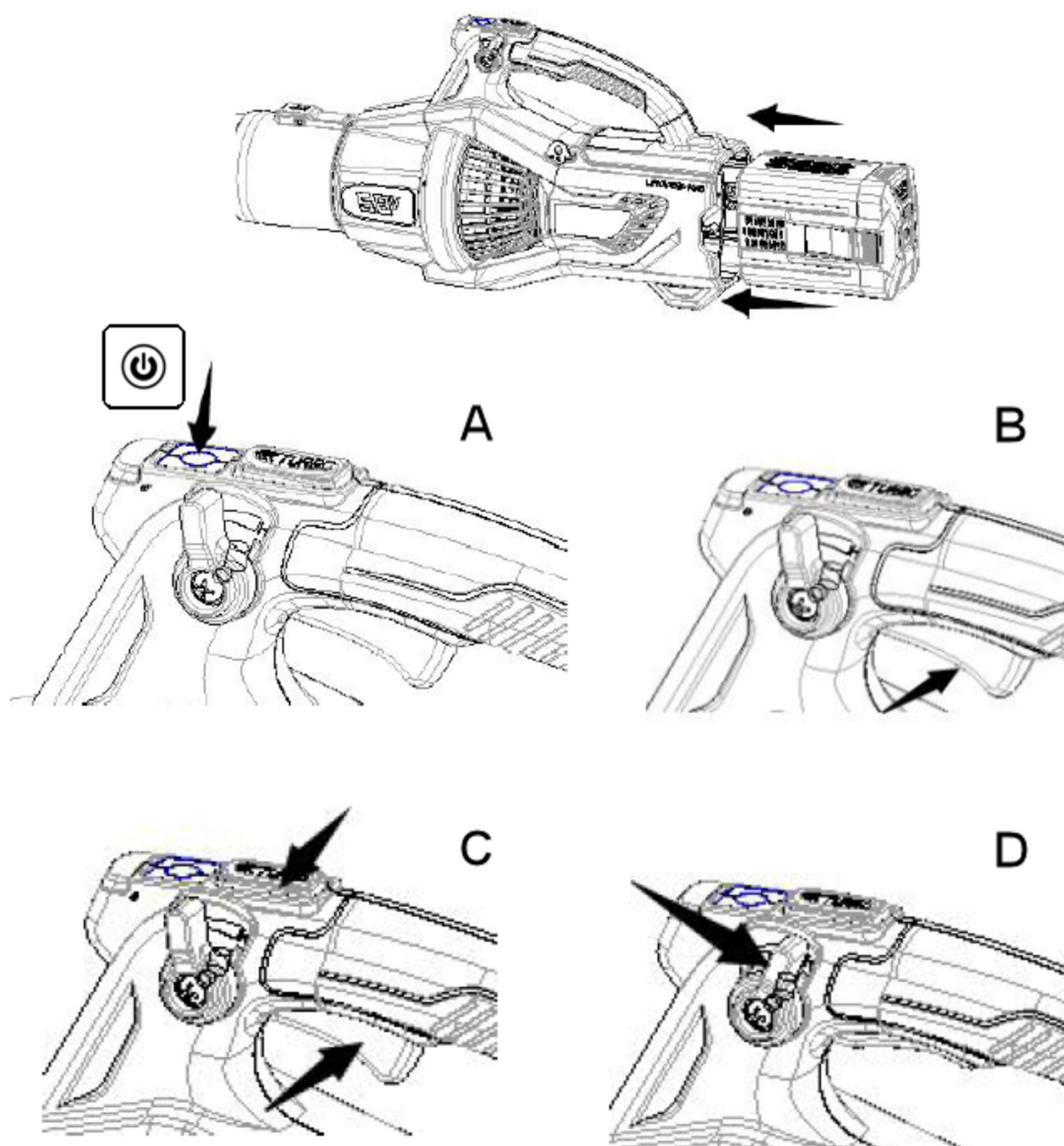
**Fig  
3**



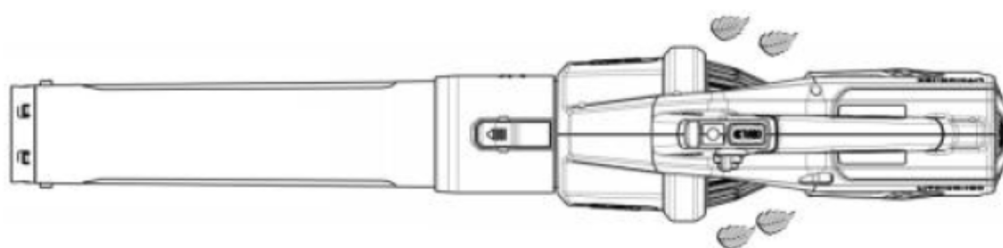
**Fig  
4**



**Fig  
5**



**Fig  
6**



## DK - Original brugsanvisning

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| Sikkerhedssymboler .....                              | 2 |
| Illustrationer .....                                  | 3 |
| 1. Sikkerhed .....                                    | 6 |
| 2. Identifikation af maskine og dele .....            | 6 |
| 3. Udpakning og montering .....                       | 6 |
| 4. Batteri .....                                      | 7 |
| 5. Opladning .....                                    | 7 |
| 6. Betjening af maskinen .....                        | 7 |
| 7. Beklædning .....                                   | 8 |
| 8. Vedligeholdelse .....                              | 8 |
| 9. Specifikationer .....                              | 8 |
| 10. Reklamationsretten og generelle betingelser ..... | 8 |
| 11. Fejlfinding .....                                 | 9 |

### 1. Sikkerhed

#### Sådan læses manualen

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, især sikkerhedsadvarsler markeret med symbolet:



Disse giver nærmere oplysninger eller yderligere oplysninger om, hvad der allerede er blevet sagt, med henblik på at forhindre beskadigelse af maskinen. Men manglende overholdelse kan også resultere i risiko for alvorlig personskade eller død for sig selv eller andre.

#### Generelle sikkerhedsforskrifter

Ved arbejde med maskinen bør sikkerhedsanvisningerne følges nøje. Gennemlæs brugsanvisningen grundigt inden du starter din maskine. Vær sikker på, at du omgående kan stoppe maskinen i tilfælde af uheld.

De advarsler, forholdsregler og instruktioner, der er beskrevet i denne brugsanvisning, kan ikke dække alle de forhold eller situationer, der kan opstå. Brugeren må derfor anvende sin sunde fornuft og udvise forsigtighed ved anvendelse af maskinen.

#### Sikkerhed i arbejdsområdet

- Brug kun maskinen i opryddede og oplyste områder.
- Brug ikke maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brandbare væsker, gasser eller støv.
- Den, der betjener maskinen, er ansvarlig for personer og dyr i arbejdsområdet. Hold børn og andre personer, samt dyr mindst 5 meter borte fra arbejdsområdet.

#### Brug og pleje af maskinen

- Maskinen må ikke bruges til andet arbejde end det, der er beskrevet i brugsanvisningen.
- Brug kun godkendt tilbehør og originale reservedele. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko og er derfor ikke lovlig. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade, som forårsages pga. montering af uoriginale dele.
- Før maskinen tages i brug, bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere dig i brugen.
- Kontroller altid før anvendelse, at bolte og møtrikker er spændte, at de bevægelige dele fungerer korrekt, samt at beskyttelsesanordninger

er intakte og korrekt monteret. Få beskadigede dele repareret inden maskinen tages i brug.

- Udsæt ikke maskinen for fugtige omgivelser ved opbevaring og anvend den ikke i regnvej.
- Brug ikke magt ved anvendelse af værktøjet. Brug det rette værktøj til opgaven.
- Opbevar maskinen udenfor børns rækkevidde.
- Batteriet skal altid fjernes fra maskinen når:
  1. Vedligeholdelse og rengøring foretages
  2. Maskinen opbevares uden opsyn
- Under transport skal hovedafbryderen være slået fra.

### 2. Identifikation af maskine og dele

#### Se Fig. 1

1. Højhastigheds-mundstykke
2. Blæserør
3. Låseknapp til blæserør
4. Luftindtag
5. Skuldersele krog
6. Motorenhed
7. Låsearm til blæsehastighed
8. Power indikator lys
9. Hovedafbryder
10. Turboknap
11. Aktiveringsknapp
12. Betjeningsvejledning
13. Skuldersele
14. Batteri (ikke inkluderet)
15. Frigørelsesknapper på batteri
16. Lader (ikke inkluderet)

### 3. Udpakning og montering

1. Pak produktet ud og placer alle dele på en flad, stabil flade.
2. Fjern al emballage.
3. Sikre at alle dele er skadefrie. Skulle nogle dele mangle eller have taget skade, kontakt da straks forhandleren.  
Brug af et mangelfuldt produkt kan medføre skade på personer og ejendom.
4. Sikre at alle tilbehørsdele og værktøjer for samling og brug er tilstede, dette inkludere personlig beskyttelse.
5. Sæt batteriet fast, ved at skubbe ned, til der kommer et klik.
6. Batteriet fjernes ved at trykke batterilåseknapperne ind, og træk batteriet op.  
**BEMÆRK:** Ved montering og enhver form for vedligeholdelse skal batteriet afmonteres.

#### Montering af blæserør. Se Fig. 2

Tryk låseknappen ned og pres blæserøret ind på motorenheden, så de låses fast.

For at adskille blæserør og motorenhed, trykkes låseknappen ned og delene trækkes fra hinanden.

#### Montering af højhastigheds-mundstykke. Se Fig. 3

Sæt mundstykket fast for enden af blæserøret og drej det, så det låses fast.

#### Montering af skuldersele. Se Fig. 4

Fastgør skulderselen til kroge på motorenheden.



#### 4. Batteri

Dette produkt leveres uden batteri og lader. Det skal tilkøbes.

**Advarsel:** Forsøg aldrig at skille batteriet ad, kortslutte det eller udsætte det for ekstrem varme/ild, da det kan medføre personskade og permanent skade på batteriet!

Batteriets kapacitet er ca. på 30% ved levering.

##### Opladning

- Brug kun den originale lader med art. nr. 90070054.
- Før batteriet tages i brug første gang, anbefales det at lade på batteriet helt op.

Batteriet har en energi indikator i enden. Tryk knappen ind og et antal LED vil lyse op.

| LED lys                       | Batteri                             |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Alle LED lys er tændt         | Fuldt opladet (75-100%).            |
| LED 1, LED 2, LED 3 er tændt. | Batteriet er 50%-75% opladet.       |
| LED 1, LED 2 er tændt.        | Batteriet er 25%-50% opladet.       |
| LED 1 tændt.                  | Batteri er 0%-25% opladet           |
| LED 1 blinker                 | Batteriet er tomt. Oplad batteriet. |

Bemærk: Indikator lysene er kun vejledende indikationer og ikke helt præcise power angivelser.

**Vigtigt:** For at beskytte batteriet mod total afladning, vil maskinen standse, når batteriet næsten er fladt. Maskinen må ikke startes igen efter automatisk standsning, da det kan beskadige batteriet. Batteriet skal oplades, inden arbejdet fortsættes. For yderligere oplysninger, se betjeningsvejledningen der medfølger batteriet.

#### 5. Opladning

Fuld opladning af batteri tager cirka 60 min for 2.0 Ah batteri og 120 min for 4.0 Ah batteri.

- Brug kun den originale lader som medfølger produktet
- Forsøg ikke at oplade andre typer batterier i laderen, end de originale batterier med art. nr. 90070051 (2.0 Ah) eller 90070052 (4.0 Ah).
- Opladeren skal opbevares tørt og lunt (mellem 10-25 grader) og må kun bruges indendørs. Den tilsluttes en almindelig 230V stikkontakt.
- Før batteriet tages i brug første gang, anbefales det at lade batteriet helt op.
- Overfladen på batteriet kan blive varmt under opladning. Dette er helt normalt.
- Batteri og lader må ikke tildækkes under opladning.

Indsæt batteriet i opladeren og lade det glide på plads, så det låses fast.

Der er 4 indikatorlys på laderen, som viser status og opladningsniveau på batteriet

| Status                                                                             |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | Oplader        |
|  | Fuldt opladet  |
|  | Evaluer        |
|  | Defekt batteri |

For yderligere oplysninger, se betjeningsvejledningen der medfølger batteriet.

**Vigtigt:** Opladeren slår selv fra, når batteriet er fuldt. Det anbefales dog ikke at lade på batteriet i mere end 24 timer.

Det anbefales så vidt muligt at køre batteriet helt tomt, og lade det fuldt op hver gang, da dette vil forlænge levetiden på batteriet. Men klatladning er også ok.

For at fjerne batteriet fra opladeren, holdes knappen nede og batteriet trækkes ud.

Før vinteropbevaring bør batteriet lades helt op og stå lunt imellem 10-20 grader. Oplad batteriet mindst hver 3. måned. Sørg for at holde ventilationsåbninger rene og fri for snavs.

Opbevar opladeren indendørs ved temperatur mellem 5-25 grader.

#### 6. Betjening af maskinen

##### Se Fig. 5

Før brug sikres at batteriet sidder ordentligt låst fast med batterilåsen.

For at starte maskinen, trykkes først på hovedafbryderen (A), så power indikatoren lyser grøn.

Tryk aktiveringsknappen (B) trykkes ind for at starte løvblæseren. Stop ved at slippe aktiveringsknappen igen.

Turbo funktion med maksimal hastighed kan aktiveres ved at trykke på turboknappen (C) mens aktiveringsknappen holdes inde. Bemærk dette bruger strømmen på batteriet hurtigere!

Blæsehastigheden kan låses til bestemt niveau ved at indstille låsearmen (D).

##### Automatisk sluk-funktion

Ved inaktivitet, vil maskinen selv lukke ned efter ca. 60 sekunder, og det grønne lys i hovedafbryderen vil slukke. Tryk på hovedafbryderen (A) for at starte igen.

## 7. Beklædning

Ved arbejde med maskinen er tætsiddende arbejdstøj, solide arbejdshandsker, høreværn, sikkerhedsbriller og støvler med skridsikre såler, påbudt.

## 8. Vedligeholdelse

 **Før der udføres reparationer eller vedligeholdelse på produktet, skal strømmen være afbrudt, dvs. batteriet skal være afmonteret.**

- Afmonter batteriet før du gør maskinen ren eller efterlader den uden opsyn.
- Tjek at luftindtaget ikke er blokeret af blade eller snavs (**Se Fig. 6**). Dette vil nedsætte maskines blæse-kapacitet og øge risikoen for overophedning af motoren.
- Rengør kunststofhuset og - dele med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud. Anvend ikke aggressive midler eller opløsningsmidler.
- Undgå helt at der trænger vand ind i maskinen.
- Opbevar løvblæseren tørt og utilgængeligt for børn. Fjern batteriet.

## 9. Specifikationer

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| <b>Model</b>             | <b>LBZ 5800</b>        |
| Batteri type             | Lithium Ion            |
| Batteri nominel volt     | 58V                    |
| Battery rated voltage    | 50.4V                  |
| Motoreffekt              | 1300W (kulfri)         |
| Max hastighed (turbo)    | 230 km/t               |
| Max luft volumen (turbo) | 1000 m <sup>3</sup> /t |
| Nettovægt (uden batteri) | 2,0 kg                 |

## 10. Reklamationsretten og generelle betingelser

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år for private i Danmark og i EU. Maskiner solgt til erhvervsbenyttelse har 1 års garanti. Reklamationen dækker mangelfuld udførelse dvs. fabrikationsfejl eller materiale- og funktionsfejl.

### Forbehold og krav

Normal slitage og udskiftning af sliddele er IKKE omfattet af reklamationsretten.

Sliddele, hvor der IKKE garanteres for holdbarheden over 12 måneder:

- Svinghjul
- Blæserør
- Mundstykke
- Batteri: Hvis batteriet ikke er opbevaret korrekt (frostfrit og oplades hver 3. måned) garanteres der kun for 6 måneders holdbarhed.

### Reklamationsretten omfatter IKKE fejl eller mangler opstået som følge af:

- Manglende service og vedligeholdelse
- Konstruktionsmæssige ændringer
- At maskinen har været udsat for ydre påvirkning
- At maskinen er blevet misligholdt eller overbelastet
- Montering/anvendelse af uoriginale reservedele
- Andre forhold, som Texas A/S er uden ansvar for

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted. Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

**Husk:** Ved anmodning om garanti reparation eller hjælp til reservedele, skal Art. no. (f.eks. 900700XX), årgang og serienummer altid oplyses. Det kan findes på CE-mærket som sidder på maskinen.

*\*Vi forbeholder os ret til ændringer og tager forbehold for evt. trykfejl.*



## 11. Fejlfinding

| Symtom                                                             | Mulig årsag                                                       | Mulig løsning                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grøn power indikator blinker langsomt                              | Lav batterispænding<br>Overophedning                              | Oplad batteriet<br>Lad maskinen køle af                                                     |
| Grøn power indikator blinker hurtigt                               | Kortslutningsbeskyttelse<br>Låst svinghjul beskyttelse            | Genstart maskine, Kontakt serviceværksted, hvis det ikke løser problemet.                   |
| 2 blink efter hinanden, så pause.<br>Forsætter sådan i ca. 60 sek. | Batteri overophedningsbeskyttelse<br>Kommunikation er ikke normal | Tag batteri ud, hold pause og sæt i igen.<br>Udskift batteri eller kontakt serviceværksted. |
| 3 blink efter hinanden, så pause.<br>Forsætter sådan i ca. 60 sek. | Overophedning                                                     | Lad maskinen køle af.                                                                       |
| 4 blink efter hinanden, så pause.<br>Forsætter sådan i ca. 60 sek. | Overspændingsbeskyttelse                                          | Tjek om der er en blokering.<br>Fjern blokering og genstart.                                |
| 5 blink efter hinanden, så pause.<br>Forsætter sådan i ca. 60 sek. | Låst svinghjul beskyttelse<br>Åben fase beskyttelse               | Tjek om der er en blokering og fjern.<br>Kontakt serviceværksted                            |
| Power indikator lyser ikke særlig kraftigt.                        | Batteri er ikke monteret korrekt<br>Snavs på batteri-polerne      | Tag batteri ud og sæt det i igen.<br>Rens med luft eleler blød børste                       |

For fejlfinding på batteri og lader, se betjeningsvejledningen som medfølger disse to dele.

## GB - Original instructions

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Warning symbols.....                                  | 2  |
| Illustrations .....                                   | 3  |
| 1. Safety.....                                        | 10 |
| 2. Identification of the machine and components ..... | 10 |
| 3. Unpacking and assembly .....                       | 10 |
| 4. Battery.....                                       | 11 |
| 5. Charger .....                                      | 11 |
| 6. Use.....                                           | 11 |
| 7. Clothing .....                                     | 12 |
| 8. Maintenance.....                                   | 12 |
| 9. Specifications .....                               | 12 |
| 10. Warranty terms and conditions.....                | 12 |
| 11. Troubleshooting .....                             | 13 |

### Spare parts

Spare part drawings for the specific product can be found on our website **www.texas.dk** If you find the part numbers yourself, this will facilitate more rapid service.

For purchase of spare parts, please contact your dealer.

## 1. Safety

### How to read the manual

Please read this instruction manual carefully, especially the safety warnings marked with the symbol:



When using the product, the safety instructions must be closely followed. Read this manual carefully before starting the machine. Make sure that you know how to stop and switch off the engine in case of accident. All instructions regarding safety and maintenance of the machine are for your own safety.

The warnings, precautions and instructions given in this manual, cannot cover all situations that the product can be placed in. The user must therefore present common sense and caution when using the product.

### Safety in the work area

- Only use the product in clean and well lit areas
- Do not use the product in areas with explosive danger or where there is flammable fluids, gas or dust present.
- The person that uses the machine is responsible to other persons in the work area. Never use the machine when others, especially children or animals are near.
- This machine is an electric product. It is therefore important, that it ever comes in contact with water or is used in wet surroundings.

### Use and maintenance of the product

- This machine must not be used for other work than as described in this manual.
- Only use original spare parts. Mounting of non-approved parts may lead to increased risk and are therefore not legal. Any liability is renounced for accidents or other damage that has happened due to the use of unauthorised parts.
- Before using the machine, the dealer or other qualified person should instruct you in the use of

the machine.

- Minors may not work the machine.
- The machine may only be lent to people who know how to work the machine. This manual should follow the machine under all circumstances.
- The machine may only be used by persons who are rested, well and fit. If the work is tiring, frequent brakes should be made. Do not use the machine under influence of alcohol.
- Always wear eye protection when using the machine.
- Keep children and other persons at a distance of at least 5 metres from the work area.
- The battery should always be removed when:
  1. maintenance is made.
  2. the machine is left unattended
- During transport, the main switch must be switched off.

## 2. Identification of the machine and components

See Fig. 1

1. Speed nozzle
2. Blower tube
3. Tube-release button
4. Air inlet
5. Shoulder strap mount
6. Motor base
7. Air speed trigger lock
8. Power indicator light
9. Main switch
10. Turbo function
11. Trigger switch
12. User manual
13. Shoulder strap
14. Battery (not included)
15. Battery release buttons
16. Charger (not included)

## 3. Unpacking and assembly

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.
5. Plug in the battery, by pushing it down until you hear a click
6. Remove the battery by push down the battery lock buttons and pull up

**NOTE:** Always remove the battery before assembly and maintenance.

### Mounting the blower tube. See Fig. 2

Push the tube-release button and push the tubes together, so they lock together.

To separate the blower tube from the motor base, press the release button and pull the tubes apart.

### Mounting the speed nozzle. See Fig. 3

Connect the nozzle and tube and turn it so it locks together.

### Mounting the shoulder strap. See Fig. 4

Depress the strap hook to open it and attach it onto the shoulder strap mount on the motor base.

## 4. Battery

This product is delivered without battery and charger. It is sold separately.

**Warning:** Do not try to disassemble, short circuit or put it to extreme heat or fire, as it can cause serious injury and permanent damage to the battery!

The battery pack is only about 30% charged when delivered.

### Charging

- Only use the original charger with art. no. 90070054
- Before the battery is being used the first time, it is recommended to fully charge it first.

| LED lights                   | Battery Pack                                   |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| All LEDs are lit             | Fully charged (75-100%).                       |
| LED 1, LED 2, LED 3 are lit. | The battery pack is 50%-75% charged            |
| LED 1, LED 2 are lit.        | The battery pack is 25%-50% charged.           |
| LED 1 are lit                | The battery pack is 0%-25% charged             |
| LED 1 flashes                | The battery pack is empty. Charge the battery. |

Note: The indicator lights are only indicative indications, and are not accurate power indications.

**Important:** To protect the battery from total discharge, the machine will stop, when the battery is nearly empty.

The machine must not be started up again after automatic shutdown, as it can damage the battery. The battery must be recharged before the work can continue.

For further information, see the user manual which is included with the battery.

## 5. Charger

A full charge takes around 60 min for 2.0 Ah battery and 120 min for 4.0 Ah battery.

- Only use the original charger, which is included with the product.
- Do not try to charge other type of batteries in the charger, other than the original batteries with art. no. 90070051 (2.0 Ah) or 90070052 (4.0 Ah).
- Keep the charger in a dry and warm environment (10-25 degrees C) and only use it indoors. It should be connected to a normal 230V AC socket.
- Before the battery is being used the first time, it is recommended to charge it fully.
- The surface of the battery can become warm during charging. This is normal.

- Do not cover battery or charger during charging. Allow free ventilation of air.

Insert the battery into the slots of the charger and slide it into place until it locks.

There are 4 lights on the charger indicating the status and state of charge of the battery

| Status                                                                             |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | Charging      |
|  | Fully charged |
|  | Evaluate      |
|  | Defective     |

For further information, see the user manual which is included with the charger.

**Important:** The charger will stop, when the battery is full. However, it is not recommended to leave the battery in charger for more than 24 hours. It is recommended to drain the battery completely and fully charge it whenever possible, as it can increase the health of the battery. But partial charge will not damage the battery.

To remove the battery from the charger, hold the button down and pull the battery out.

Before winter storage, the battery should be fully charged and kept warm at 10-20 degrees C. Charge it every 3 months. Make sure to keep ventilation holes clean and free from dirt. Store the charger indoors between 5-25 degrees C.

## 6. Use

### See Fig. 5

Before use, make sure that the battery is fitted properly with the battery lock in place.

To start the machine first press the main switch (A), so the power indicator lights green

Activate the trigger switch (B) to start the blower. Release the trigger switch to stop.

Turbo function with maximum speed can be activated by pushing the turbo button (C) while keeping the trigger switch activated.

Note that this will drain the battery faster.

The blowing speed can be locked to a certain level by adjusting the air speed trigger lock (D).

### Automatic switch off function

The machine is equipped with a switch off function that deactivates the machine if not used within approx. 60 seconds. The green power indicator light will switch off too. Press the main switch (A) to restart.

## 7. Clothing

When using the machine, wear tight-fitting work clothes, strong working gloves, hearing protectors, safety goggles and boots with non-skid soles

## 8. Maintenance

 **Before any service and maintenance is done, the power must be disconnected, it means the battery removed from the tool.**

- Remove the battery before you clean and store the machine.
- Check that the air intake is not blocked by leaves or dirt (**See Fig. 6**). A clogged air intake reduced the blowing capacity and increases the risk of overheating the motor.
- Clean the housing and other parts with a mild cleanser and a moist cloth. Never use aggressive cleansers or solvents.
- Prevent water from getting into the machine.
- Store the blower dry and unavaible for children. Remove the battery.

## 9. Specifications

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| <b>Model</b>            | <b>LBZ 5800</b>        |
| Battery type            | Lithium Ion            |
| Battery nominal voltage | 58V                    |
| Battery rated voltage   | 50.4V                  |
| Motor power             | 1300W (brushless)      |
| Max air speed (turbo)   | 230 km/h               |
| Max air volume (turbo)  | 1000 m <sup>3</sup> /h |
| Net weight (tool only)  | 2.0 kg                 |

## 10. Warranty terms and conditions

The warranty period is 2 years for private end users in EU countries. Products sold for commercial use, only have a warranty period of 1 year.  
The warranty covers material and/or fabrication faults.

### Restrictions and requirements

Normal wear and replacement of wearing parts are NOT covered by the warranty.

Wearing parts, which are NOT covered for more than 12 months:

- Fan
- Tube
- Speed nozzle
- Battery: If the battery is not stored correct (frost-free and recharged every 3 months), the durability is only guaranteed for 6 months.

### The warranty does NOT cover damages/faults caused by:

- Lack of service and maintenance
- Structural changes
- Exposure to unusual external conditions
- If the machine has been improperly used or overloaded
- Use of unoriginal spare parts.
- Other conditions where Texas cannot be held responsible.

Whether a case is a warranty claim or not is determined in each case by an authorized service center. Your receipt is your warranty note, why it should always be kept safe.

**REMEMBER:** The purchase of spare parts as well as any request for warranty repair, art. number (e.g. 900700XX), year and serial number should always be informed.

*\* We reserve the right to change the conditions and accept no liability for any misprints.*

## 11. Troubleshooting

| Symptom                                                       | Possible causes                                                 | Possible solution                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Green power indicator flashing slowly                         | Low battery voltage<br>Overheating                              | Charge the battery<br>Let machine cool down                                                        |
| Green power indicator flashing rapidly                        | Short circuit protection<br>Locked rotor protection             | Restart machine. Contact service agent if it doesn't solve the problem                             |
| 2 flashes, then stop, continues for this for about 60 seconds | Battery pack overheat protection<br>Communication is not normal | Take out battery, let it cool down and connect again.<br>Replace battery or contact service agent. |
| 3 flashes, then stop, continues for this for about 60 seconds | Overheating                                                     | Let machine cool down.                                                                             |
| 4 flashes, then stop, continues for this for about 60 seconds | Over current protection                                         | Check machine for clogging.<br>Remove blockage and restart.                                        |
| 5 flashes, then stop, continues for this for about 60 seconds | Locked rotor protection<br>Open phase protection                | Check machine for clogging and remove.<br>Contact service agent                                    |
| Power indicator light is not bright                           | Battery is not connected properly<br>Dirt on battery connectors | Remove battery and put it back in.<br>Clean with compressed air or a soft brush.                   |

For troubleshooting regarding battery and charger, see user manuals included for these items.

## DE - Originalanleitung

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Warnsymbole .....                                    | 2  |
| Abbildungen .....                                    | 3  |
| 1. Sicherheit .....                                  | 14 |
| 2. Identifizierung des Geräts und der Komponenten .. | 14 |
| 3. Auspacken und Montage .....                       | 14 |
| 4. Akku .....                                        | 15 |
| 5. Ladegerät .....                                   | 15 |
| 6. Verwenden .....                                   | 16 |
| 7. Kleidung .....                                    | 16 |
| 8. Wartung .....                                     | 16 |
| 9. Spezifikationen .....                             | 16 |
| 10. Garantiebedingungen und -bestimmungen .....      | 16 |
| 11. Fehlersuche .....                                | 17 |

### Ersatzteile

Ersatzteilzeichnungen für das jeweilige Produkt finden Sie auf unserer Website [www.texas.dk](http://www.texas.dk). Wenn Sie die Teilenummern selbst finden, wird dadurch ein schnellerer Service ermöglicht.

Für den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## 1. Sicherheit

### Die Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die mit dem Symbol gekennzeichneten Sicherheitswarnungen:



Bei Verwendung des Produkts sind die Sicherheitsanweisungen genauesten zu befolgen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Start des Geräts sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie Sie den Motor im Falle eines Unfalls stoppen und ausschalten. Alle Sicherheits- und Wartungsanweisungen für das Gerät dienen Ihrer eigenen Sicherheit.

Die Warnungen, Vorsichtshinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle Situationen abdecken, die bei Verwendung des Produkts auftreten können. Der Benutzer muss daher bei der Verwendung des Produkts gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten lassen.

### Sicherheit im Arbeitsbereich

- Verwenden Sie das Produkt nur in sauberen und gut beleuchteten Bereichen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Gefahrenbereichen oder in Bereichen, in denen entflammbare Flüssigkeiten, Gase oder Staubpartikel vorhanden sind.
- Die Person, die das Gerät nutzt, ist verantwortlich für den Schutz anderer in dem Arbeitsbereich befindlicher Personen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich andere, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe befinden.
- Dieses Gerät ist ein elektrisches Produkt. Es ist daher wichtig, dass es niemals in Kontakt mit Wasser kommt oder in nasser Umgebung verwendet wird.

## Verwendung und Wartung des Produkts

- Dieses Gerät darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten verwendet werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Die Montage nicht genehmigter Teile kann zu einem erhöhten Risiko führen und ist daher nicht rechtmäßig. Es wird keinerlei Haftung für Unfälle oder andere Schäden übernommen, die infolge der Verwendung von nicht genehmigten Teilen geschehen bzw. auftreten.
- Vor der Verwendung des Geräts muss der Händler oder eine andere qualifizierte Person Sie in der Verwendung des Geräts unterweisen.
- Minderjährige dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Das Gerät darf nur an Personen ausgeliehen werden, die über das notwendige Wissen zum korrekten Umgang mit dem Gerät verfügen. Diese Bedienungsanleitung muss unter allen Umständen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die ausgeruht, gesund und in guter Verfassung sind. Wenn die Arbeit ermüdend ist, sollten häufigere Pausen eingelegt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Halten Sie Kinder und andere Personen mindestens 5 m vom Arbeitsbereich fern.
- Der Akku sollte immer entfernt werden, wenn
  1. Wartungsarbeiten ausgeführt werden.
  2. das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Während des Transports muss sich der Hauptschalter in der Stellung „Off“ (Aus) befinden.

## 2. Identifizierung des Geräts und der Komponenten

### Siehe Abb. 1

1. Geschwindigkeitsdüse
2. Blasrohr
3. Rohr-Entriegelungstaste
4. Lufteinlass
5. Schultergurtbefestigung
6. Motorsockel
7. Auslöserverriegelung für Luftgeschwindigkeit
8. Leistungsanzeigeleuchte
9. Hauptschalter
10. Turbofunktion
11. Auslöserschalter
12. Bedienungsanleitung
13. Schultergurt
14. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
15. Akku-Entriegelungstasten
16. Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

## 3. Auspacken und Montage

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und legen Sie sie auf eine ebene, stabile Oberfläche.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und etwaige Transportsicherungen.
3. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile vorhanden und nicht beschädigt sind. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler. Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts



stellt eine Gefahr für Personen und andere Sachwerte dar.

4. Stellen Sie sicher, dass alle für die Montage und den Betrieb des Geräts benötigten Zubehörteile und Werkzeuge vorhanden sind. Dies schließt auch geeignete persönliche Schutzausrüstung ein.
5. Stecken Sie den Akku ein. Drücken Sie ihn herunter, bis Sie ein Klicken hören.
6. Den Akku entfernen Sie wieder, indem Sie auf die Akku-Verriegelungstasten drücken und den Akku nach oben ziehen.

**HINWEIS:** Entfernen Sie den Akku stets vor der Montage und Wartung.

#### Montieren des Blasrohrs. Siehe Abb. 2

Drücken Sie auf die Rohr-Entriegelungstaste und schieben Sie die Rohre ineinander, sodass sie miteinander verbunden sind.

Um das Blasrohr vom Motorsockel zu trennen, drücken Sie auf die Entriegelungstaste und ziehen Sie die Rohre auseinander.

#### Montieren der Geschwindigkeitsdüse. Siehe Abb. 3

Schieben Sie die Düse auf das Rohr und drehen Sie sie, sodass miteinander verbunden sind.

#### Montieren des Schultergurts. Siehe Abb. 4

Drücken Sie auf den Gurthaken, um ihn zu öffnen und an der Schultergurtbefestigung am Motorsockel einzuhaken.

### 4. Akku

Dieses Produkt wird ohne Akku und Ladegerät geliefert. Diese sind separat erhältlich.

**Warnung:** Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder kurzzuschließen, bzw. setzen Sie ihn weder extremer Hitze noch Feuer aus, da es andernfalls zu schwerwiegenden Verletzungen oder einer dauerhaften Beschädigung des Akkus kommen kann!

Bei Lieferung ist der Akku nur zu rund 30 % geladen.

#### Laden

- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit der Art.-Nr. 90070054.
- Es wird geraten, den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

| LED-Leuchten                 | Akku                                   |
|------------------------------|----------------------------------------|
| Alle LEDs leuchten           | Vollständig aufgeladen (75-100 %)      |
| LED 1, LED 2, LED 3 leuchten | Zu 50 %-75 % geladen                   |
| LED 1 und LED 2 leuchten     | Zu 25 %-50 % geladen                   |
| LED 1 leuchtet               | Zu 0 %-25 % geladen                    |
| LED 1 blinkt                 | Der Akku ist leer. Laden Sie den Akku. |

Hinweis: Die Anzeigeleuchten dienen nur zur indikativen Anzeige und sind keine präzisen Leistungsangaben.

**Wichtig:** Zum Schutz des Akkus vor Tiefenentladung stoppt das Gerät, wenn der Akku fast leer ist. Das Gerät darf nach einer automatischen Abschaltung nicht wieder gestartet werden.

Andernfalls kann der Akku beschädigt werden. Der Akku muss vor dem Fortsetzen der Arbeit aufgeladen werden.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung, die diesem Akku beiliegt.

### 5. Ladegerät

Eine vollständige Ladung eines 2,0-Ah-Akkus dauert ca. 60 min und eines 4,0-Ah-Akkus 120 min.

- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.
- Versuchen Sie nicht, andere Arten von Akkus als die Original-Akkus mit der Art.-Nr. 90070051 (2,0 Ah) oder 90070052 (4,0 Ah) mit dem Ladegerät aufzuladen.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem trockenen und warmen Ort (10-25 °C) auf und verwenden Sie es nur in geschlossenen Räumen. Es darf nur an eine normale 230-V-AC-Steckdose angeschlossen werden.
- Es wird geraten, den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.
- Die Oberfläche des Akkus kann sich während des Ladevorgangs erwärmen. Dies ist normal.
- Decken Sie den Akku oder das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht. Achten Sie auf eine freie Luftzirkulation.

Setzen Sie den Akku in die Schlitze im Ladegerät ein und schieben Sie ihn, bis er einrastet.

Am Ladegerät zeigen 4 Leuchten den Status und den Ladezustand des Akkus an.

| Status                                                                               |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Laden                  |
|  | Vollständig aufgeladen |
|  | Untersuchen            |
|  | Defekt                 |

Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung, die dem Ladegerät beiliegt.

**Wichtig:** Das Ladegerät stoppt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Es wird jedoch nicht empfohlen, den Akku länger als 24 Stunden im Ladegerät zu belassen.

Es wird empfohlen, den Akku vollständig zu entladen und dann vollständig aufzuladen, wann immer dies möglich ist, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu steigern. Eine Teilladung führt jedoch nicht zu einer Beschädigung des Akkus.

Zum Entfernen des Akkus aus dem Ladegerät

drücken Sie den Knopf herunter und ziehen Sie den Akku heraus.

Vor der Wintereinlagerung sollte der Akku vollständig aufgeladen werden. Halten Sie den Akku während dieses Zeitraums auf einer Temperatur von 10-20 °C und laden Sie ihn alle 3 Monate. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen sauber und schmutzfrei sind.

Bewahren Sie das Ladegerät in geschlossenen Räumen bei einer Temperatur zwischen 5-25 °C auf.

## 6. Verwenden

### Siehe Abb. 5.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Akku korrekt eingesetzt und die Akkusperre eingerastet ist.

Drücken Sie zum Starten des Geräts zuerst auf den Hauptschalter (A), sodass die Leistungsanzeigeleuchte grün leuchtet.

Betätigen Sie den Auslöserschalter (B), um den Laubbläser zu starten.

Lassen Sie den Auslöserschalter los, um den Laubbläser zu stoppen.

Die Turbofunktion mit maximaler Geschwindigkeit können Sie aktivieren, indem Sie gleichzeitig die Turbotaste (C) und den Auslöserschalter betätigen. Beachten Sie jedoch, dass sich dadurch der Akku schneller entlädt.

Die Blasgeschwindigkeit kann durch Einstellung der Auslöserverriegelung für Luftgeschwindigkeit (D) auf einer bestimmten Stufe arretiert werden.

### Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät ist mit einer Abschaltfunktion ausgestattet, das Gerät deaktiviert, wenn es innerhalb von ca. 60 Sekunden nicht verwendet wird. Die grüne Leistungsanzeigeleuchte erlischt ebenfalls. Drücken Sie zum Neustarten des Geräts auf den Hauptschalter (A).

## 7. Kleidung

Tragen Sie während des Betriebs des Geräts eng anliegende Arbeitskleidung, Arbeitshandschuhe aus kräftigem Stoff, Gehörschutz, Schutzbrille und Stiefel mit rutschfesten Sohlen.

## 8. Wartung

 **Vor der Ausführung etwaiger Service- und Wartungsarbeiten muss die Stromversorgung unterbrochen werden, d. h. der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden.**

- Entfernen Sie den Akku vor der Reinigung und Lagerung des Geräts.
- Prüfen Sie, ob der Lufteinlass nicht durch Blätter oder Schmutzpartikel blockiert ist (**siehe Abb. 6**). Ein verstopfter Lufteinlass verringert die Blaskapazität und erhöht die Gefahr einer Überhitzung des Motors.
- Reinigen Sie das Gehäuse und andere Teile mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten

Tuch. Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel.

- Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt.
- Bewahren Sie den Laubbläser trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Den Akku entfernen.

## 9. Spezifikationen

| Modell                           | LBZ 5800            |
|----------------------------------|---------------------|
| Akkutyp                          | Lithium-Ionen-Akku  |
| Akku-Bemessungsspannung          | 58 V                |
| Akku-Nennspannung                | 50,4 V              |
| Motorleistung                    | 1300 W (bürstenlos) |
| Max. Luftgeschwindigkeit (Turbo) | 230 km/h            |
| Max. Luftvolumen (Turbo)         | 1000 m³/h           |
| Nettogewicht (nur Werkzeug)      | 2,0 kg              |

## 10. Garantiebedingungen und -bestimmungen

Der Garantiezeitraum beträgt in EU-Ländern für private Endabnehmer zwei (2) Jahre. Bei Produkten, die zur kommerziellen Nutzung verkauft werden, beträgt der Garantiezeitraum hingegen nur ein (1) Jahr. Die Garantie deckt Material- und/oder Herstellungsmängel ab.

### Beschränkungen und Anforderungen

Normale Abnutzung und der Austausch von Verschleißteilen sind NICHT von der Garantie abgedeckt.

Folgende Verschleißteile sind NICHT für mehr als 12 Monate von der Garantie abgedeckt:

- Gebläse
- Rohr
- Geschwindigkeitsdüse
- Akku: Wird der Akku nicht ordnungsgemäß gelagert (d. h. frostfrei und alle 3 Monate geladen), kann die Haltbarkeit nur für 6 Monate garantiert werden.

**Die Garantie deckt KEINE Schäden/Mängel ab, die verursacht wurden durch:**

- fehlende Service- und Wartungsarbeiten
- strukturelle Änderungen
- Einsatz unter ungewöhnlichen externen Bedingungen
- unsachgemäße Verwendung oder Überlastung des Geräts
- die Nutzung von anderen als Original-Ersatzteilen
- andere Bedingungen, für die Texas nicht verantwortlich gemacht werden kann

Ob es sich um einen Garantiefall handelt, wird von einem autorisierten Service-Center von Fall zu Fall entschieden. Ihr Beleg ist Ihr Garantieschein, daher sollten Sie diesen stets sicher aufbewahren.

*\* Wir behalten uns das Recht vor, die Bedingungen zu ändern, und übernehmen keinerlei Verantwortung für etwaige Druckfehler.*

**DENKEN SIE DARAN:** Bei der Bestellung von Ersatzteilen und etwaigen Anfragen hinsichtlich einer Garantiereparatur sind die Artikelnummer (z. B. 900700XX), das Jahr und die Seriennummer bereitzustellen.

## 11. Fehlersuche

| Symptom                                                                            | Mögliche Ursachen                                                               | Mögliche Lösung                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grüne Leistungsanzeige blinkt langsam                                              | Akkuspannung niedrig<br>Überhitzung                                             | Den Akku laden.<br>Das Gerät abkühlen lassen.                                                                             |
| Grüne Leistungsanzeige blinkt schnell                                              | Kurzschlussschutz<br>Rotorblockierschutz                                        | Das Gerät neu starten. Einen Servicemitarbeiter kontaktieren, wenn das Problem dadurch nicht behoben wird.                |
| Leuchte blinkt zweimal und stoppt dann, diese Sequenz erfolgt ca. 60 Sekunden lang | Akku-Überhitzungsschutz,<br>Kommunikation ist anormal                           | Den Akku herausnehmen, abkühlen lassen und wieder anschließen.<br>Den Akku ersetzen oder Servicemitarbeiter kontaktieren. |
| Leuchte blinkt dreimal und stoppt dann, diese Sequenz erfolgt ca. 60 Sekunden lang | Überhitzung                                                                     | Das Gerät abkühlen lassen.                                                                                                |
| Leuchte blinkt viermal und stoppt dann, diese Sequenz erfolgt ca. 60 Sekunden lang | Überstromschutz                                                                 | Prüfen, ob das Gerät verstopft ist. Verstopfung entfernen und Gerät neu starten.                                          |
| Leuchte blinkt fünfmal und stoppt dann, diese Sequenz erfolgt ca. 60 Sekunden lang | Rotorblockierschutz<br>Schutz vor offener Phase                                 | Prüfen, ob das Gerät verstopft ist, Verstopfung entfernen.<br>Servicemitarbeiter kontaktieren                             |
| Leistungsanzeigeleuchte leuchtet nicht hell                                        | Akku ist nicht richtig angeschlossen<br>Akku-Steckverbindungen sind verschmutzt | Den Akku entfernen und wieder anschließen.<br>Mit Druckluft oder einer weichen Bürste reinigen.                           |

Informationen zu Fehlersuche hinsichtlich des Akkus und des Ladegeräts finden Sie in deren Bedienungsanleitungen.

## IT - Istruzioni originali

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Pittogrammi di Sicurezza.....                          | 2  |
| Illustrazioni .....                                    | 3  |
| 1. Norme di Sicurezza .....                            | 18 |
| 2. Identificazione della macchina e dei componenti ... | 18 |
| 3. Disimballaggio e montaggio .....                    | 18 |
| 4. Batteria.....                                       | 19 |
| 5. Caricabatterie.....                                 | 19 |
| 6. Utilizzo.....                                       | 19 |
| 7. Abbigliamento .....                                 | 20 |
| 8. Manutenzione.....                                   | 20 |
| 9. Specifiche tecniche .....                           | 20 |
| 10. Termini e condizioni di garanzia.....              | 20 |
| 11. Risoluzione dei problemi .....                     | 21 |

### I Pezzi

di ricambio e gli spaccati dei pezzi di ricambio per il prodotto specifico sono disponibili sul nostro sito Web [www.texas.dk](http://www.texas.dk).

Per l'acquisto di pezzi di ricambio, contattare il proprio rivenditore.

## 1. Norme di Sicurezza

### Come leggere il manuale

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni, in particolare le avvertenze di sicurezza contrassegnate dal simbolo:



Quando si utilizza il prodotto, è necessario seguire scrupolosamente le istruzioni. Leggere attentamente questo manuale prima di avviare la macchina. Assicurati di sapere come fermare e spegnere il motore in caso di incidente. Tutte le istruzioni relative alla sicurezza e alla manutenzione della macchina sono scritte a tutela della vostra sicurezza.

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni contenute in questo manuale, non possono coprire tutte le situazioni in cui il prodotto può essere utilizzato. L'utente deve pertanto usare buon senso e cautela nell'uso del prodotto.

### Sicurezza nell'area di lavoro

- Utilizzare solo in aree pulite e ben illuminate
- Non utilizzare il prodotto in aree con pericolo di esplosione o dove sono presenti fluidi, gas o polvere infiammabili.
- La persona che utilizza la macchina è responsabile verso le altre persone nell'area di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in presenza di altre persone, in particolare bambini o animali.
- Questa macchina è un prodotto elettrico. È quindi importante che non venga a contatto con l'acqua o venga utilizzato in ambienti umidi.

### Uso e manutenzione del prodotto

- Questa macchina non deve essere utilizzata per lavori diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Utilizzare solo ricambi originali. Il montaggio di parti non approvate può comportare un aumento del rischio e pertanto non è legale. Si declina ogni responsabilità per incidenti o altri danni occorsi a causa dell'utilizzo di parti non autorizzate.
- Prima di utilizzare la macchina, il rivenditore o altra

persona qualificata dovrebbe istruirvi sull'uso della macchina.

- I minorenni non sono autorizzati all'utilizzo della macchina.
- La macchina può essere prestata solo a persone che sappiano come farla funzionare. Questo manuale dovrebbe seguire la macchina in ogni circostanza.
- La macchina può essere utilizzata solo da persone riposaste, in buona salute e in forma. Se il lavoro è faticoso, è opportuno effettuare frequenti soste. Non utilizzare la macchina sotto l'effetto di alcol.
- Prima di iniziare, controllare sempre che tutti i bulloni e i dadi siano serrati.
- Indossare sempre una protezione per gli occhi quando si utilizza la macchina.
- Tenere la testina del decespugliatore pulita e libera da erba che potrebbero incastrarsi.
- Tenere i bambini e altre persone a una distanza di almeno 5 metri dall'area di lavoro.
- La batteria deve essere sempre rimossa quando:  
1. viene eseguita la manutenzione. 2. la macchina viene lasciata incustodita
- Durante il trasporto, l'interruttore principale deve essere spento.

## 2. Identificazione della macchina e dei componenti

Vedi Fig. 1

1. Riduttore di potenza
2. Tubo soffiante
3. Pulsante di rilascio del tubo
4. Presa d'aria
5. Attacco per tracolla
6. Motore
7. Blocco del grilletto della velocità dell'aria
8. Spia di alimentazione
9. Interruttore principale
10. Funzione turbo
11. Interruttore a grilletto
12. Manuale d'uso
13. Tracolla
14. Batteria (non inclusa)
15. Pulsanti di sgancio della batteria
16. Caricabatterie (non incluso)

## 3. Disimballaggio e montaggio

1. Disimballare tutte le parti e adagiarle su una superficie piana e stabile.
2. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e i dispositivi di spedizione, se applicabili.
3. Assicurati che il contenuto della consegna sia completo e privo di danni. Se si riscontrano parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il prodotto ma contattare il rivenditore. L'utilizzo di un prodotto incompleto o danneggiato rappresenta un pericolo per persone e cose.
4. Assicurati di avere tutti gli accessori e gli strumenti necessari per il montaggio e il corretto funzionamento. Ciò include anche adeguati dispositivi di protezione individuale.
5. Collega la batteria, spingendola verso il basso finché non senti un clic
6. Rimuovere la batteria premendo i pulsanti di blocco della batteria e tirando verso l'alto.  
**NOTA:** Rimuovere sempre la batteria prima del montaggio e della manutenzione.

#### Montaggio del tubo del ventilatore. Vedere Fig. 2

Premere il pulsante di rilascio del tubo e spingere insieme i tubi in modo che si bloccino insieme. Per sganciare il tubo del ventilatore dalla base del motore, premere il pulsante di rilascio e separare i tubi.

#### Montaggio del riduttore di soffiaggio. Vedere Fig. 3

Collegare l'ugello e il tubo e ruotarlo in modo che si blocchi insieme.

#### Montaggio della tracolla. Vedere Fig. 4

Premere il gancio della cinghia per aprirlo e fissarlo al supporto della cinghia sulla base del motore.

### 4. Batteria

Questo prodotto viene consegnato senza batteria e caricabatteria. Sono venduti separatamente.

**Avvertenza:** non tentare di smontarlo, cortocircuitarlo o sottoporlo a calore o fuoco estremi, poiché potrebbe causare seri problemi e danni permanenti alla batteria!

La batteria è carica solo per il 30% circa al momento della consegna.

#### Ricarica

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria originale art. no. 90070054
- Prima di utilizzare la batteria per la prima volta, si consiglia di caricarla completamente.

| Luci a LED                       | Pacco batterie                               |
|----------------------------------|----------------------------------------------|
| Tutti i LED sono accesi          | Completamente carico (75-100%).              |
| LED 1, LED 2, LED 3 sono accesi. | La batteria è carica al 50% -75%.            |
| LED 1, LED 2 sono accesi.        | La batteria è carica dal 25% al 50%.         |
| Il LED 1 è acceso                | La batteria è carica dallo 0% al 25%.        |
| Il LED 1 lampeggia               | La batteria è scarica. Caricare la batteria. |

Nota: le spie sono solo indicazioni indicative.

**Importante:** Per proteggere la batteria dalla scarica totale, la macchina si fermerà quando la batteria è quasi scarica.

La macchina non deve essere riavviata dopo lo spegnimento automatico, in quanto può danneggiare la batteria. La batteria deve essere ricaricata prima che il lavoro possa continuare. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale utente incluso con la batteria.

### 5. Caricabatterie

Una carica completa richiede circa 60 minuti per una batteria da 2,0 Ah e 120 minuti per una batteria da 4,0 Ah.

- Utilizzare solo il caricatore originale indicato per questo prodotto.
- Non tentare di caricare nel caricatore batterie di altro tipo, diverse dalle batterie originali con art. no. 90070051 (2,0 Ah) o 90070052 (4,0 Ah).

- Conservare il caricabatterie in un ambiente asciutto, non freddo (10-25 gradi C) e utilizzarlo solo al chiuso. Dovrebbe essere collegato a una normale presa da 230 V CA.
- Prima di utilizzare la batteria per la prima volta, si consiglia di caricarla completamente.
- La superficie della batteria può riscaldarsi durante la carica. E' normale.
- Non coprire la batteria o il caricabatterie durante la ricarica. Consentire una ventilazione libera dell'aria.

Inserire la batteria negli alloggiamenti del caricabatteria e farla scorrere in posizione finché non si blocca.

Sul caricatore sono presenti 4 spie che indicano lo stato e lo stato di carica della batteria

| Stato                                                                                |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Ricarica             |
|    | Completamente carico |
|    | Valutare             |
|  | Difettoso            |

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale utente incluso con il caricabatterie.

**Importante:** il caricabatteria si arresta quando la batteria è carica. Tuttavia, non è consigliabile lasciare la batteria nel caricabatteria per più di 24 ore. Si consiglia di scaricare completamente la batteria e ricaricarla completamente quando possibile, poiché può aumentare la durata di vita della batteria. Ma una carica parziale non danneggerà la batteria.

Per rimuovere la batteria dal caricabatterie, tenere premuto il pulsante ed estrarre la batteria.

Prima del rimessaggio invernale, la batteria deve essere completamente caricata e mantenuta al caldo a 10-20 gradi C. Caricarla ogni 3 mesi. Assicurarsi di mantenere i fori di ventilazione puliti e privi di sporco. Conservare il caricabatterie al chiuso tra 5 e 25 gradi C.

### 6. Utilizzo

#### Vedere Fig. 5

Prima dell'uso, assicurarsi che la batteria sia montata correttamente con il blocco batteria in posizione.

Per avviare la macchina, premere prima l'interruttore principale (A), quindi la spia di alimentazione si accende in verde. Quindi tenere premuto l'interruttore di sicurezza (B) e attivare l'interruttore a grilletto (C).

Arrestare la macchina rilasciando l'interruttore a grilletto (C). Rimuovere sempre la batteria, quando la macchina non è in uso.

Premere il pulsante della velocità (D) per scegliere tra velocità normale e velocità turbo. La velocità turbo consumerà la potenza più velocemente e dovrebbe essere utilizzata solo quando necessario.

#### Funzione di spegnimento automatico

La macchina è dotata di una funzione di spegnimento che disattiva la macchina se non utilizzata entro ca. 60 secondi. Anche la spia di alimentazione verde si spegnerà. Premere l'interruttore principale (1) per riavviare.

### 7. Abbigliamento

Quando si utilizza la macchina, indossare abiti da lavoro attillati, guanti da lavoro robusti, protezioni per l'udito, occhiali di sicurezza e stivali con suole antiscivolo.

### 8. Manutenzione

 **Prima di eseguire qualsiasi intervento di assistenza e manutenzione, è necessario scollegare l'alimentazione, significa rimuovere la batteria dall'utensile.**

- Rimuovere la batteria prima di pulire e riporre la macchina.
- Verificare che la presa d'aria non sia ostruita da foglie o sporco (**vedi Fig. 6**). Una presa d'aria ostruita riduce la capacità di soffiaggio e aumenta il rischio di surriscaldamento del motore.
- Pulisci l'alloggiamento e le altre parti con un detergente delicato e un panno umido. Non utilizzare mai detergenti o solventi aggressivi.
- Impedire all'acqua di entrare nella macchina.
- Conservare il soffiatore asciutto e non disponibile per i bambini. Rimuovere la batteria.

### 9. Specifiche tecniche

| Modello                            | LBZ 5800                  |
|------------------------------------|---------------------------|
| Tipo di batteria                   | Ioni di Litio             |
| Tensione nominale della batteria   | 58V                       |
| Tensione nominale della batteria   | 50,4 V                    |
| Potenza del motore                 | 1300 W (senza spazzole)   |
| Velocità massima dell'aria (turbo) | 230 km/h                  |
| Massimo volume d'aria (turbo)      | 1000 m <sup>3</sup> / ora |
| Peso netto (solo utensile)         | 2,0 kg                    |

### 10. Termini e condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia è di 2 anni per gli utenti finali privati nei paesi dell'UE. I prodotti venduti per uso commerciale hanno solo un periodo di garanzia di 1 anno.

La garanzia copre i difetti di materiale e/o di fabbricazione.

#### Restrizioni e requisiti

La normale usura e la sostituzione delle parti soggette ad usura NON sono coperte dalla garanzia.

Parti soggette ad usura NON coperte per più di 12 mesi:

- Fan
- Tubo
- Ugello di velocità
- Batteria: Se la batteria non viene conservata correttamente (al riparo dal gelo e ricaricata ogni 3 mesi), la durata è garantita solo per 6 mesi.

#### La garanzia NON copre i danni/difetti causati da:

- Mancanza di servizio e manutenzione
- Cambiamenti strutturali
- Esposizione a condizioni esterne insolite
- Se la macchina è stata utilizzata in modo improprio o sovraccaricata
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Altre condizioni in cui il Texas non può essere ritenuto responsabile.

Se un caso è una richiesta di garanzia o meno è determinato in ogni caso da un centro di assistenza autorizzato. La ricevuta è la nota di garanzia, perché dovrebbe essere sempre conservata al sicuro.

**RICORDA:** L'acquisto di pezzi di ricambio nonché l'eventuale richiesta di riparazione in garanzia, art. numero (ad es. 900700XX), anno e numero di serie devono essere sempre informati.

*\* Ci riserviamo il diritto di modificare le condizioni e non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.*

## 11. Risoluzione dei problemi

| Problema                                                      | Possibili Cause                                                                      | Possibile soluzione                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indicatore di alimentazione verde che lampeggia lentamente    | Batteria scarica<br>Surriscaldamento                                                 | Caricare la batteria<br>Far raffreddare la macchina                                                                      |
| Indicatore di alimentazione verde che lampeggia rapidamente   | cortocircuito Protezione<br>rotore bloccato                                          | Riavvia la macchina. Se non riparte contattare il centro assistenza Texas.                                               |
| 2 lampeggi, poi si ferma e continua così per circa 60 secondi | Protezione dal surriscaldamento del pacco batteria La comunicazione non è normale    | Estrarre la batteria, lasciarla raffreddare e ricollegarla.<br>Sostituire la batteria o contattare il centro assistenza. |
| 3 lampeggi, poi si ferma e continua così per circa 60 secondi | Surriscaldamento                                                                     | Far raffreddare la macchina.                                                                                             |
| 4 lampeggi, poi si ferma e continua così per circa 60 secondi | Protezione da sovraccarico di corrente                                               | Controllare la macchina per un eventuale intasamento. Rimuovere il blocco e riavviare.                                   |
| 5 lampeggi, poi si ferma e continua così per circa 60 secondi | Protezione del rotore bloccato<br>Protezione fase aperta                             | Controllare che la macchina non sia intasata e rimuovere il blocco.<br>Contattare il centro assistenza Texas             |
| La spia di alimentazione non è luminosa                       | La batteria non è collegata correttamente<br>Sporcizia sui connettori della batteria | Rimuovere la batteria e reinserirla.<br>Pulire con aria compressa o una spazzola morbida.                                |

Per la risoluzione dei problemi relativi a batteria e caricabatteria, vedere i manuali utente inclusi per questi elementi.



**EU Overensstemmelseserklæring**  
**EC Declaration of conformity**  
**EU-Konformitätserklärung**  
**Dichiarazione di conformità EU**

**DK**  
**GB**  
**DE**  
**IT**



Fabrikant • Manufacturer • Hersteller • Produttore

**Texas Andreas Petersen A/S**

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • erklært hermit, dass der folgende • Si  
certifica che quanto segue

Løvblæser batteri • Leaf blower battery • Akku-Laubbläser • Soffiatore per foglie a batteria

**LBZ 5800**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the  
machine directive and subsequent modifications • den Spezifikationen der Gerätechlinie und  
nachfolgenden Abänderungen entspricht • è costruito secondo le seguenti direttive comunitarie e successive  
modifiche

**2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards  
• den folgenden Normen entspricht • Conforme con i seguenti standard di legge

**EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 50636-2-100:2014, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010**  
**AfPS GS 2014:01, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015**

**L<sub>WA</sub>: 104 dB(A)**

**L<sub>pA</sub>: 91.8 dB(A)**

**Vibrations A<sub>h</sub>: 2.133 m/s<sup>2</sup>**

**Serial numbers: 2601431001 - 2812439999**

**Texas Andreas Petersen A/S**  
Knullen 22 • DK-5260 Odense S  
19.11.2025

**Responsible for documentation**  
Johnny Lolk

Johnny Lolk  
Managing Director





# TEXAS

---

EQUIPMENT